

## KERN-BIBLIOGRAPHIE ZUM THEMENKOMPLEX

### "ENGLISCHUNTERRICHT [=EU], FÖRDERPÄDAGOGIK, INKLUSION"

#### 1. GRUNDLEGENDES

Bartosch, Roman & Andreas Rohde (Hgg.). 2014. *Im Dialog der Disziplinen. Englischdidaktik – Förderpädagogik - Inklusion*. Trier: Wissenschaftlicher Verlag Trier (mit Beiträgen u.a. von Carsten Albers, Roman Bartosch, Göran Nieragden, Andreas Rohde, Kim Schick, Ulla Schäfer).

#### 2. Überblick & Einführung

Deneke, Sandra. 2008. "EU im Förderschwerpunkt Lernen. Forschungsstand und methodisch-didaktische Konsequenzen."

► <http://sandra.deneke.phil.uni-hannover/downloads>

#### 3. Wissenschaftliche & Diagnostische Grundlagen

Berberi, Tammy, Elizabeth C. Hamilton & Ian M. Sutherland (Eds.). 2008. *Worlds Apart? Disability and Foreign Language Learning*. New Haven, CT: Yale UP.

Bishop, Dorothy V.M. 2009. "Specific language impairment as a language learning disability ." *Child Language Teaching and Therapy* 25, 163-165.

Duran, Elva. 2006. *Teaching English Learners in Inclusive Classrooms*. Springfield, IL: Charles S. Thomas.

Ganschow, Leonore & Richard Sparks. 2001. "Learning Difficulties and Foreign Language Learning: A Review of Research and Instruction." *Language Teaching* 34, 79-98.

Hirano, Eliana. 2009. "Learning Difficulty and Learner Identity: A Symbolic Relationship." *ELT Journal* 63, 33-41.

Lambe, Loretto & Hogg, James. 2011. "Multi-sensory Storytelling: PAMIS' Practice, Experience and Research Findings." In: Fornefeld, Barbara (Hg.), *Mehr-sinnliches Geschichtenerzählen – Eine Idee setzt sich durch. Multi-sensory Storytelling – An Idea Gets Through*. Münster: LIT Verlag, 15-40.

Murphy, Judith & Barbara Dodd. 2010. "A diagnostic challenge: Language difficulties and hearing impairment in a secondary-school student from a non-English-speaking background." *Child Language Teaching and Therapy* 26, 207-220.

Rautenhaus, Heike. 1998. "Zum Umgang mit lernschwachen Schülern." In: Timm, Johannes-Peter (Hg.), *Englisch lernen und lehren. Didaktik des Englischunterrichts*. Berlin: Cornelsen, 86-91.

Schöler, Jutta & Sabrina Dehen (Hgg.). 1999. *Integration im EU. Chancen gemeinsamen Lernens für Kinder mit und ohne Behinderung*. Berlin: Luchterhand.

Sellin, Katrin. 2008. *Wenn Kinder mit Legasthenie Fremdsprachen erlernen*. München: Reinhardt.

Skehan, Peter. 1989. *Individual Differences in Second-Language Learning*. London: E. Arnold.

#### 4. Methodische & Didaktische Anregungen

Bensmann, Inga. 2012. "Do It Your Way! Individualisierender EU." *Praxis Fremdsprachenunterricht Englisch* 01-12, 8-12.

Boban, Ines & Andreas Hinz. 2011. "Der Index für Inklusion. Eine konkrete Hilfe für inklusive Schulentwicklung." *Schulmagazin* 5-10 79, 11-4.

Deneke, Sandra. 2010. "An einem Strang ziehen – für ein lebensbedeutsames Fach." *Praxis Fördern* 1-2010, 44-5.

Doms, Christiane 2009. "Unterschiedlichen Lernvoraussetzungen gerecht werden. Kinder stützen und fördern." *Grundschulmagazin Englisch* 3-2009, 6-8.

- Gersten, Russell Monroe, Scott K. Baker & Susan Unok Marks. **1998.** *Teaching English-Language Learners with Learning Difficulties: Guiding Principles and Examples from Research-Based Practice.* Reston, VA: Council for Exceptional Children.
- Godow, Britta & Paul Andres. **2013.** Learning from Lennart. Fremdsprachen lernen mit Unterstützter Kommunikation. *Lernen Konkret* 01-2013, 31-2.
- Hebel, Anja von. **2010.** "Yes, we can talk! Englisch für Jugendliche mit sonderpädagogischem Förderbedarf." *Praxis Fördern* 1-2010, 4-6.
- Hebel, Anja von & Elke Freye-Edwards. **2012.** "Heterogenität verstehen – Individualität fördern. "Individuals making a difference" im EU." *Praxis Fördern* 1-2012, 6-8.
- Heusohn, Lothar. **2013.** "English without Frontiers. Barrierefreies Lernen von Fremdsprachen für Menschen mit Lernschwierigkeiten." *Lernen Konkret* 01-2013, 21-5.
- Jaehner, Claudia & Kim Schick. **2013.** "Englisch lernen Inklusiv." *Grundschulmagazin Englisch* 1-2013, 7-9.
- Jennings, Sandras. **2013.** "How It Works. Medien und Methoden für den EU im FgE." *Lernen Konkret* 01-2013, 14-6.
- Kirchhoff, Petra. **2012.** "Inklusion im EU der Grundschule. Ein Anfang ist gemacht." *Praxis Fremdsprachenunterricht Englisch* 01-12, 4-5.
- Kormos, Judit & Anne Margaret Smith. **2012.** *Teaching Languages to Students with Specific Learning Differences.* Bristol: Multilingual Matters.
- Kutscher, Sandra. **2003.** "Englisch im Förderschwerpunkt Lernen. Ein Überblick über die Berücksichtigung dieser Thematik in den einzelnen Bundesländern mit didaktisch-methodischen Überlegungen.." *Zeitschrift für Heilpädagogik* 12, 511-8
- Lassert, Ursula & Martin Rudnick. **2006.** "EU an Förderschulen – so funktioniert's!" *Praxis Förderschule* 2, 4-7.
- Lindemer, Gabriele. **2009.** "Kompetenzförderung ernst genommen. Individuelle Förderung im EU." *Pädagogik* 31, 20-3.
- Mand, Angela. **2006.** "Englisch – ohne wenn und aber" *Praxis Förderschule* 2-2006, 8-9.
- Mendez, Carmen. **2012.** "Inklusion im Fremdsprachenunterricht. Herausforderung und Chance." *Praxis Fremdsprachenunterricht Basisheft* 01-12, 5-9.
- Montgomery, Winifred. **2001.** "Creating Culturally Responsive, Inclusive Classrooms." *Teaching Exceptional Children* 33 –(4), 4-9.
- Morse, Dunja. **2008.** "Englisch an der Schule für Lernhilfe - Arbeiten in einem Netzwerk mit dem Wunsch nach Etablierung." *Behindertenpädagogik* 4-2008, 422-8.
- Piepho, Hans-Eberhard. **2002.** "Englischlernen an Schulen mit besonderen pädagogischen Schwerpunkten." *Zeitschrift für Heilpädagogik* 6, 199-203.
- Plazikowsky, Katja. **2008.** "Englisch an der Schule für Lernhilfe - oder: »Wir möchten so wie die anderen sein«." *Behindertenpädagogik* 4-2008, 437-9.
- Rohde, Andreas & Kim Schick. **2012.** "Individuelle Stärken betonen." *Praxis Fördern* 1-2012, 47.
- Ruf, Sascha. **2010.** "Die Sache mit dem Roten Faden. Die Storyline-Methode – ein kreativer Unterrichtsansatz." *Praxis Fördern* 1-2010, 39-42
- Schick, Frauke. **2008.** "'Clothes from head to toe. Let's get dressed'. Projektorientierter EU mit sogenannten geistig behinderten Schülern." *Behindertenpädagogik* 4-2008, 428-37.
- Schlichting, Diana. **2008.** "My Day." *Fördermagazin* 1, 27-30.
- <http://www.signs2go.eu> (Europäisches Gebärdensprachenprojekt in 5 Sprachen); Laufzeit 2009-2011.
- Schwab, Götz. **2012.** "Secondary Schools in Germany and the Notion of 'English for All'." *Anglistik* 23, 25-38.
- Soerensen, Noelle. **2002.** "Englisch- auch das noch!" oder: "Englisch- eine neue Herausforderung?" *Hörgeschädigtenpädagogik* 56/4, 172-9
- Steudle, Ines. **2013a.** "Wozu Englisch an der Schule mit dem Förderschwerpunkt Geistige Entwicklung?" *Lernen Konkret* 01-2013, 2-3.
- Steudle, Ines. **2013b.** "A Teacher's Guide to Special English Lessons. Konzeptionelle Grundlagen für den EU." *Lernen Konkret* 01-2013, 4-6.
- Steudle, Ines. **2013c.** "Bewährte Rahmenbedingungen für den EU." *Lernen Konkret* 01-2013, 9.
- Steudle, Ines. **2013d.** "Was, Wie, Womit? Inhalte, Methoden und Medien des EU an der SFgE." *Lernen Konkret* 01-2013, 10-3.

- Windolph, Edeltraud. **2000**. "Englisch – ein verbindlicher Unterricht für Schülerinnen und Schüler mit sonderpädagogischem Förderbedarf?" *Fremdsprachen Frühbeginn* 1, 18-21.
- Wolff, Martina. **2009**. "Individualisierung und Differenzierung. Ihre Bedeutung für schwächere Lerner." *Praxis Fremdsprachenunterricht* 1/09, 4-8.
- Wöske, Heide. **2001**. "Förderung lernschwacher Schüler im EU: *School Uniforms*." *Fremdsprachenunterricht* 3-2001, 183-8.
- Zander, Gisela. **2006**. *Besser Englisch lernen trotz Lese-Rechtschreib-Schwäche*. Mülheim a.d.R.: Verlag an der Ruhr.

## 5. Administrative & Curriculare Positionen

- Altenkirch, Birgit et alii. **2003**. "Englisch in der Allgemeinen Förderschule – ein erster Erfahrungsbericht zu einem Schulversuch in Mecklenburg-Vorpommern." *Sonderpädagogische Förderung* 48, 168-180.

Arbeitskreis für Frühes Fremdsprachenlernen an Schulen für Hörgeschädigte in Baden-Württemberg.

**2007**. "Konzeption des Frühen Fremdsprachenlernens an Schulen für Hörgeschädigte."

- <http://www.schulebw.de/schularten/sonderschulen/fruehesfremdsprachen/unterlagen/hoer.pdf>

Börner, Otfried. **2002**. "EU in der Primarstufe der Förderschule."

- [http://www.standardsicherung.schulministerium.nrw.de/cms/upload/egs/englischunterricht\\_in\\_der\\_primarstufe\\_der\\_foerderschule.pdf](http://www.standardsicherung.schulministerium.nrw.de/cms/upload/egs/englischunterricht_in_der_primarstufe_der_foerderschule.pdf)

Beermann, Birgit (Hg.). **2006**. "Fachlehrplan Englisch für die Grundschulstufe des Förderzentrums, Förderschwerpunkt Hören." München: Bayerisches Staatsministerium für Unterricht und Kultus.

- <http://www.isb.bayern.de/isb/download.aspx?DownloadFileID=2fe317db-d3822f87faa19902ae1760a6>

Kampmeier, Nina (Hg.). **2003**. "Englisch im Primarbereich an Sonderschulen – Erprobungsfassung."

- [http://www.standardsicherung.schulministerium.nrw.de/cms/upload/egs/englisch\\_im\\_primarbereich\\_an\\_sonderschulen\\_PDF\\_handreichungstext.pdf](http://www.standardsicherung.schulministerium.nrw.de/cms/upload/egs/englisch_im_primarbereich_an_sonderschulen_PDF_handreichungstext.pdf)

n.A. "Rahmenlehrplan für das Fach Englisch" In: **2005**. Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport Berlin & Ministerium für Bildung, Jugend und Sport des Landes Brandenburg (Hgg.). 2005. *Rahmenlehrplan für die Berliner Schule für den Förderschwerpunkt Lernen (RLP)*. Berlin: Wissenschaft und Technik Verlag, 87-101; erhältlich unter:

- <http://www.woeske.de/rahmenlehrplan.html>

Schlentner, Sabine. **2005**. "Bisherige Erfahrungen mit dem Konzept des 'Frühen Fremdsprachenlernens' an Schulen für Sprachbehinderte in Baden-Württemberg." *Die Sprachheilarbeit* 3, 140-2.

Wember, Franz B. **2004**. "Englisch im Primarbereich an Sonderschulen: Chance oder Überforderung?"

- [http://www.standardsicherung.schulministerium.nrw.de/cms/upload/egs/f\\_wember\\_chance\\_\\_o\\_ueberforderungberforderung.pdf](http://www.standardsicherung.schulministerium.nrw.de/cms/upload/egs/f_wember_chance__o_ueberforderungberforderung.pdf)

## 6. Lehrwerke

*English Special, Material für den EU an Sonderschulen Kl. 7 – 9 und in Integrationsklassen (Kopiervorlagen)*. **2000**. Leipzig et alii: Klett Verlag

*Klick! Englisch für die Förderschule*. **2008ff**. Lehrwerkreihe. Berlin: Cornelsen.

*navi Englisch*. **2009ff**. Lehrwerkreihe. Troisdorf: Bildungsvorlag EINS.

**7. Projekte der UzK**, Lehrstuhl Pädagogik und Didaktik bei Menschen mit geistiger Behinderung, Prod. Dr. Kerstin Ziemer):

(A) *Inklusions-Lexikon*

frei zugänglich unter: <http://www.inklusion-lexikon.de/index1.html>

**(B) Newsletter [Inklunet-News] Inklunet-Newsletter**

Projekt "Inklunet - Informationsplattform für Inklusion"

abonnierbar unter: [inklunet-news@uni-koeln.de](mailto:inklunet-news@uni-koeln.de)

**8. Beispiele für am ES II betreute Staatsexamens- und B.A.-Arbeiten**

Didaktische Besonderheiten des EU an der Schule mit dem FSP HuK

Der Einsatz englischsprachiger Texte: Bilderbücher, Pop-Songs, Comics, Gedichte im EU in der integrativen PS

Englisch an der FS - das besondere Konzept des Förderbandes Englisch

EU im FSP HuK: Chancen und Herausforderungen

EU im FSP KME: Chancen und Potenziale

EU in den Primarstufen der Förderschulen mit den Schwerpunkten Lernen und Sprache in NRW

Inklusion im EU – ein didaktischer Entwurf zur literarischen Arbeit mit Comics und Bilderbüchern in der Sek. I

Inklusiver EU

Kreative Schreiblehre im EU der FS: Potenziale und Grenzen

Lehrwerke im EU der FS

Die Methoden des EU der GS in Individualbetreuung eines autistischen Kindes – eine Beobachtungsstudie

Die Mini-Saga im EU mit dem FSP Lernen

Möglichkeiten der Literatur- und Kulturdidaktik im Fach Englisch an einer integrativen GS

Möglichkeiten des Englischlernens im FSP GB: *Storytelling* als geeignete Methode

Storytelling, EU, Förderpädagogik